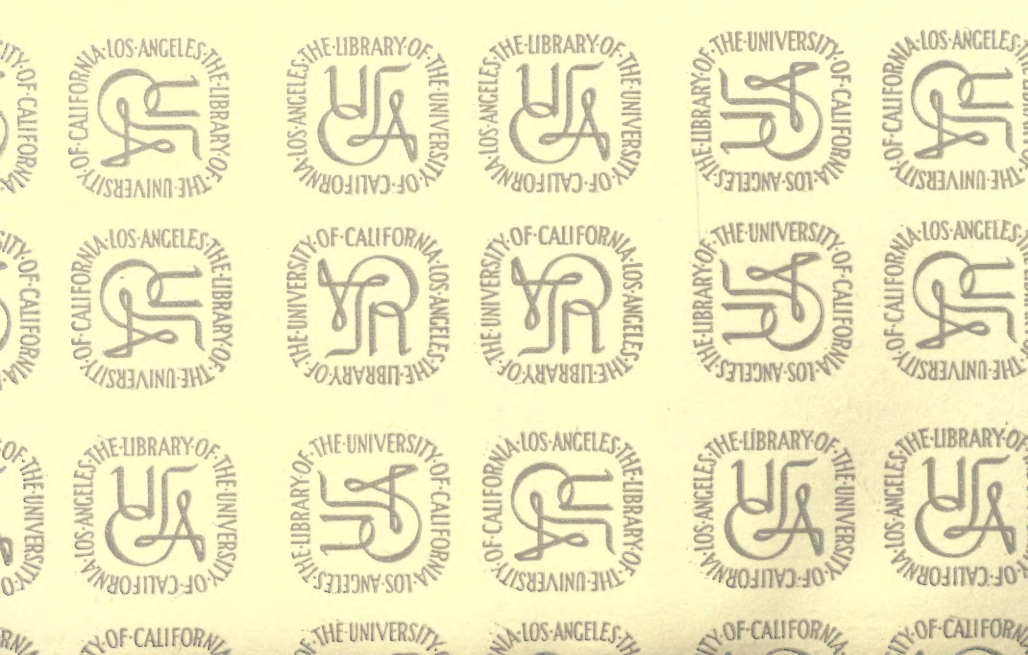
A
000 111 852 0
UC SOUTHERN REGIONAL LIBRARY FACILITY

THE LIBRARY OF THE UNIVERSITY OF CALIFORNIA LOS ANGELES


UNIVERSITY OF CALIFORNIA LOS ANGELES
THE LIBRARY OF THE UNIVERSITY OF CALIFORNIA LOS ANGELES
UCLA

L'ITALIA MONVMENTALE

COLLEZIONE DI MONOGRAFIE

Sotto il patronato della "Dante Alighieri"
e del Touring Club Italiano

ITALIA MONVMENTALE

COLLEZIONE DI MONOGRAFIE
SOTTO IL PATRONATO DELLA "DANTE ALIGHIERI,,
E DEL TOVRING CLVB ITALIANO

The Carthusian Monastery of Pavie.

SIXTY-FOUR WIEWS
WITH TEXT BY POLIFILO

II EDITION

MILANO
E. BONOMI - Editore
Galleria Vitt. Eman. 84-86
1911

ALL RIGHTS RESERVED

THE CARTHUSIAN MONASTERY OF PAVIA.

The origin of the Carthusian Monastery of Pavia was suggested to Gian Galeazzo Visconti, by his wife Catherine who disposed in his will, in the year 1390 the foundation of a monastery for twelve Carthusian monks to be erected on a fund laying at the North of the park of the Castle of Pavia, the Ducal residence, extending over twelve miles, peopled with gyrfalcons, deer, ostrichs, wild goats and bears for Gian Galeazzo's hunts.

In 1392 to adhere to his wife's wishes, he settled the estates stretching from Milan to the river Ticino, as a lasting endowment to the Monastery, others he assigned for the building expenses, under the obligation that the building finished, the incomes were to be given over to the poor of Pavia. In 1396 started the works for the levelling of the ground, felling woods, digging canals for draining the waters and setting up huts, where to shelter the workmen and the working-material. Bernard from Venice is first mentioned as the principal engineer for the preparation-work, which makes us believe he was also the architect who had the principal part in the conception and execution of the edifice. His name is recorded in the history of art and we know he worked in 1391 as a sculptor at the Castle of Pavia, Gian Galeazzo's usual residence, at the Cathedral of Milan, that he was present at different meetings of architects, disputing on matters concerning the

construction of this building. He must not be considered, however as the only architect, to whom we owe the plan of the Carthusian church, because in August 1396 three architects working at the " Duomo „ of Milan and later on other architects from the Ducal Court, went on the place to see it and trace the foundations of the church. Among these, James from Campione had a preponderant part returning several times in the following months on the spot with designs and plans which he had executed at Milan.

To these, Bernard of Venice and James of Campione, we must add the name of Christopher of Beltramo, who being the manager of the works, came to the aid of the first two in the compilation of the plans.

The ceremony of laying the foundation-stone occured on August 27, 1396. Gian Galeazzo intervened with his sons Gian Maria and Gabriele, descended in the excavations, laid one of the stones consecrated by the Bishop of Pavia and directly after the ceremony went back to the Castle of Pavia, while the others remained to a very rich banquet given in a pavilion erected for the purpose. While the works went on the area appointed to the erection of the new monastery, the Carthusian monks with their Prior were temporarily lodging at a mile distance from the works in a building near the Torre del Mangano, fitted up for the purpose.

It was only in 1401 that the monks took possession of the Carthusian. Gian Galeazzo committed the administration and superintendence of the works to the prior Bartholomew from Ravenna. A few months after Gian Galeazzo died when he thought he might soon assume the title of King of Italy. In his will he disposed that his corpse should be buried in the Carthusian church, under a rich mausoleum, but his will could only be carried out seventy years after. In fact soon after Gian Galeazzo's death, the Pusterla family avenging their rights of inheritance on some of the estates endowed to the monastery, the monks had many worries, therefore the works were for nearly fifty years interrupted and the building of the church left off at the foundations. Francesco Sforza being crowned Duke of

Milan, as the direct heir of Philip Maria Visconti, the works passed through a new active period; in September 1450 the new Duke sent the architect John Solario to the Carthusians, charging him to look after the designs of the church which had been left off at the foundations, while the monastery was so advanced as to be ready to be decorated by the painters Zavattari, the same who decorated the chapel of the queen Theodolinda at Monza. Towards the year 1462 the erection of the arches and the vaults of the church was begun under the superintendence of Guiniforte Solari, son of John; at the same time the decorations of the cloisters went on, made in terra-cotta, while the decorations of the great cloisters were intrusted to the painter Vincenzo Foppa. In 1473 a decision had not yet been taken concerning the church façade. Guiniforte Solari completing the body of the church, must certainly have traced a plan of the façade and the plan designed by this architect can be recognised in the model of a church offered by Gian Galeazzo to the Holy Virgin, in the fresco by Bergognone at the end of the right aisle. It probably was too simple in its composition to please the taste of the Carthusian monks, who disposing of particular incomes until the achievement of the church were not in a hurry to give them up to the poor of Pavia. In 1472 however the prior Philip from Rancate urged on the works of the façade, committing them to the sculptors Mantegazza and Amadeo leaving them entirely free of unfolding a wealth of bas-reliefs, modillions ad sculptured ornamentation. Guiniforte Solari's death in 1481 gave full liberty to develop the decorative style of the façade, which in 1485, the year of the dedication of the church, had only got to the level of the four windows, as we can see from the bas-relief representing the ceremony, placed at the entrance of the church, and from Bergognone's picture, the Christ followed by the monks. Lodovico il Moro hastened at the time the works of the choir which are remarkable for the marqueteries executed by Pantaleone de Marchi from di Cremona. At the same time the painters Perugino, Macrino d'Alba, Montagna, Bergognone were commissioned to execute the

altar-pieces, decorate the vaults of the church and the chapels. Gian Galeazzo's remains which in 1402 had been buried in the church of St. Peter " coelo aureo „ at Pavia were in 1474 transferred in grand pomp to the Carthusian church and laid behind the high-altar, while the mausoleum was being prepared by Benedetto Briosco and Gian Cristoforo Romano. The decoration-works of the façade went on during the first quarter of the 16th century while the monastery having been altered and enlarged, the severe unity of the original conception got spoilt.

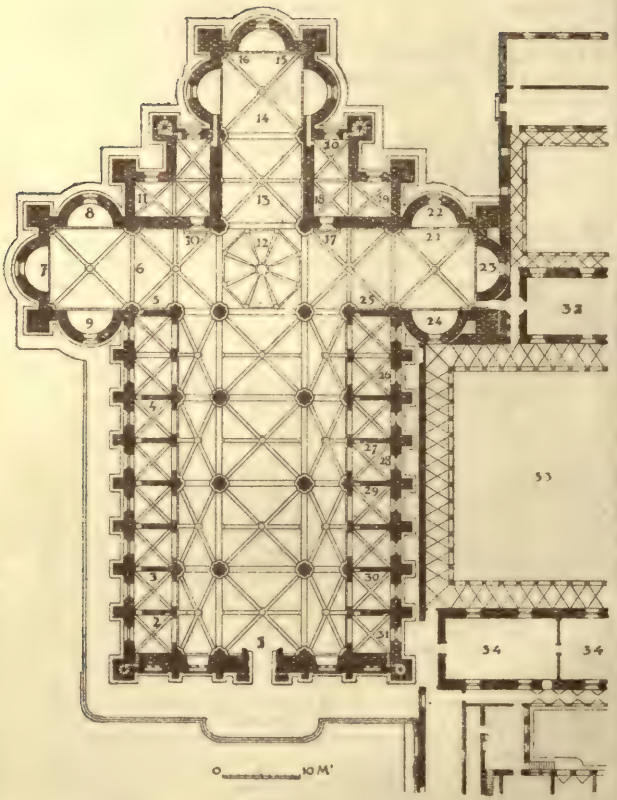
In the neighbourhood of the Carthusian Monastery, military facts went on caused by the frequent incursions of the French, Swiss, German and Spanish armies struggling for the possession of the Lombard plain. The battle of Pavia, in 1525 took place in the surroundings of the Park stretching from the Carthusian Monastery to the castle of Pavia, and according to tradition, Francis I of France was the same night taken back a prisoner to the monastery, before being shut in the Castle of Pizzighettone. In spite of the vicissitudes caused by the war, the Carthusians did not interrupt the work at the high-altar and the new sacristy. In 1562 all the painted decorations, the bronzes and the stained glass windows in the interior of the church being finished, Gian Galeazzo's remains were at last, laid in the sarcophagus already placed in the transept. For over two centuries, no great alteration were made in the building of the Monastery, which for its richness of pieces of art, was continually visited by authorities and foreigners who passed the Alps. In 1782 a statute from the Emperor Joseph II suppressed the Carthusian monks and the monument was for some years entrusted to a different order of monks, who in 1810 were also suppressed by Napoleon. This led to a dispersion of furniture, objects of worships and even of pieces of art. The altar piece by Perugino fell in possession of the Melzi family and later on of the National Gallery in London. In 1843 the monastery was restored to the Carthusians who remained there until 1881. The same year according to the law of 1866, the monks being reduced at the number of seven, left the

monastery for ever. It then passed to the Administration of Public Instruction and later entrusted to the "Ufficio Regionale dei monumenti di Lombardia„ to whom we are indebted for the reparations made or now being executed in it.

EXPLANATION OF THE PLAN

(Plate I)

1. — Main entrance.
3. — Altar-piece by Perugino.
4. — Altar-piece by Bergognone: St. Ambrose.
6. — Statues of Lodovico and Beatrice.
7. — Fresco by Bergognone: The coronation of the Virgin.
10. — Portal of the old Sacristy.
11. — Ivory triptych.
12. — The tiburio.
13. — The Choir.
14. — The High-altar.
17. — Door of the Lavacro.
18. — Fresco by Luini.
20. — Stained glass-window in the chapel of St. Brunone.
21. — Monument of Gian Galeazzo Visconti.
23. — G. Galeazzo offering the Holy Virgin the model of the church.
24. — Door of the Cloisters.
27. — Altar-piece by Bergognone St. Sirus.
28. — Stained glass by Antonio da Pandino.
29. Altar-piece by Bergognone. Crucifixion.
30. — Altar-piece by Macrino d'Alba.
32. — The new Sacristy.
33. — The Cloisters.
34. — The Refectory.


16
15
14
30
8
11
13
18
19
22
30
12
37
21
7
6
23
5
25
32
9
24
26
4
27
28
33
29
3
30
2
31
1
34
34
0
10 M'

PLAN

DIE CERTOSA VON PAVIA.

Die Certosa von Pavia verdankt ihre Entstehung der Gemahlin Gian Galeazzo Visconti's, Caterina, die in ihrem Testament vom Jahre 1390 die Gründung eines Klosters für zwölf Karthäusermönche bestimmte. Dieses Kloster sollte auf einem Grundstück errichtet werden, das neben dem Park der herzoglichen Residenz von Pavia, der sich dreizehn Meilen weit nach Norden ausdehnte, und wo Falken, Hirsche Rehe und Baeren für die fürstlichen Jagden gehegt wurden, gelegen war. Der Herzog, der dem letzten Willen der Gattin willfährig war, überwies 1392 ausgedehnte Besitzungen zwischen Mailand und dem Tessin für die Aussteuer des Klosters. Aus den Einkünften andrer Liegenschaften sollten die Baukosten bestritten werden, jedoch unter der Bedingung, dass, nach Fertigstellung des Klosters, diese Einkünfte unter die Armen von Pavia verteilt werden sollten.

Im Jahre 1396 begann man mit den ersten Erdarbeiten; man holzte Wälder ab, grub Kanäle für den Abfluss des Wassers, stellte Baracken auf, wo die Arbeiter wohnten und wo die Baumaterialien untergebracht wurden. Als leitender Architekt wird während der ersten Arbeitsperiode Bernardo da Venezia erwähnt. Man kan wohl annehmen, dass von ihm Plan und Ausführung des Baudenkmals in der Hauptsache stammen. Er wird auch sonst in der Kunstgeschichte erwähnt; wir wissen von ihm, dass er im Jahre 1391 als Bildhauer im Castell von Pavia, der Residenz Gian Galeazzos, und am Dom von Mailand tätig war, und dass er an den Zusammenkünften der Architekten teilnahm, welche verschiedene technische Fragen, die während des Dombaus aufge-

taucht waren, lösen sollten. Dennoch darf er nicht als der alleinige Baumeister der Certosa angesehen werden; denn im August 1396 begaben sich drei Architekten, die am Mailänder Dombau beschäftigt waren, und später andere Architekten vom herzoglichen Hof an Ort und Stelle, um den ausgewählten Platz zu " begutachten und die Grundmauern der Kirche aufzuzeichnen ". Giacomo da Campione war unter ihnen der bedeutendste. Er begab sich in der Folgezeit ofters an die Baustelle und brachte auch Zeichnungen, die er in Mailand angefertigt hatte, mit. Zu diesen beiden Meistern tritt noch Cristoforo de Beltramo, der der eigentliche Bauleiter war und den zwei andern in der Herstellung der Entwürfe half. Die Feier der Grundsteinlegung fand am 27. August 1396 statt.

Gian Galeazzo nahm mit seinen Söhnen Gian Maria und Gabriele daran teil; er stieg hinunter in die ausgehöhlte Erde und legte einen der vom Bischof von Pavia geweihten Steine nieder. Nach der Messe kehrte der Herzog wieder in sein Schloss von Pavia zurück, während die andren Gäste ein üppiges Bankett in einem eigens zu dem Zwecke errichteten Pavillon feierten.

Die Arbeiten an Kirche und Kloster schritten nun voran. Unterdessen hatten die Mönche mit ihrem Prior in einem Gebäude bei der Torre del Mangano, das für sie wohnlich eingerichtet wurde, provisorischen Aufenthalt genommen. Erst 1401 zogen sie in der Certosa ein. Zu jener Zeit hatte Gian Galeazzo dem Prior Bartolomeo von Ravenna die Verwaltung und Aufsicht über die Bauarbeiten übertragen. Wenige Monate später starb der Herzog, während er schon davon geträumt hatte, den Titel eines Königs von Italien zu tragen. Laut seines Testaments wollte er in der Certosa unter einem reichen Grabmal, das von seiner eigenen Statue gekrönt werden sollte, begraben sein. Aber diese seine Verfügung konnte erst siebzig Jahre später ausgeführt werden, denn nach seinem Tode stiessen die Mönche auf allerlei Widerstand, da die Familie Pusterla Erbrechte auf einige Güter, die zur Klosterstiftung gehörten, geltend machte. Die Arbeiten stockten und der Kirchenbau blieb für fünfzig Jahre bei den Grundmauern stehen. Erst

als Francesco Sforza als Nachfolger von Filippo Maria Visconti zum Herzog von Mailand eingesetzt worden war, kamen die Arbeiten an der Certosa wieder in Schwung. Im September 1450 beauftragte der neue Herzog den Giovanni Solario, der gerade damals zum Architekten von Mailand ernannt worden war, damit, Studien speziell über den Kirchenbau zu machen, der ja nur, wie schon erwähnt, bis zu den Grundmauern gediehen war, während das Kloster schon soweit fertig war, dass es von den Malern Zavattari, denselben Künstlern, die auch die Kapelle der Königin Teodolinda in Monza schmückten, ausgemalt werden konnte. Gegen 1462 begann man die Bogen und Wölbungen der Kirche, unter der Leitung des Guiniforte Solari, des Sohnes des Giovanni, zu konstruieren.

Gleichzeitig arbeitete man am Terrakottenschmuck der beiden Kreuzgänge, und man beauftragte den Maler Vincenzo Foppa mit der Dekoration des grossen Kreuzganges. So kam das Jahr 1473 heran, ohne dass man noch einen Entschluss über die Ausführung der Kirchenfaçade gefasst hätte.

Guiniforte Solari, der Architekt der Kirche, hatte sicher auch einen Entwurf für die Facade ausgeführt; sein Projekt finden wir in dem Kirchenmodel wieder, das auf der Freske des Bergognone, am rechten Ende des Seitenschiffs, Gian Galeazzo der Jungfrau Maria darbringt. Aber dieser Entwurf des Solari kam den Karthäusern offenbar zu einfach vor, und da sie über spezielle Einkunfte verfügten, derer sie, nach vollendung des Kirchenbaues, zu Gunsten der Armen von Pavia verlustig gingen, so legten sie keinerlei Eile au den Tag.

Im Jahre 1473 aber entschloss sich der Prior Filippo da Rancate mit der Façade zu beginnen. Er vertraute die Ausführung den Bildhauern Mantegazza und Amadeo an denen er vollständig freie Hand liess. Sie konnten soviel Halbreliefs, Bildsäuelen und Ornamente anbringen, als sie nur immer wolten.

Der Tod von Guiniforte Solari 1481 liess der Entwicklung der Façade in dekorativer Richtung noch mehr Spielraum. Im Jahre 1495, als die Kirche feierlich eingeweiht wurde,

war die Façade erst bis zur Höhe der vier Fenster gediehen, wie es aus dem Halbrelief am Eingang der Kirche, das die Ceremonie darstellt, und aus dem Bild des Bergognone " Christus gefolgt von den Mönchen " ersichtlich ist.

Lodovico il Moro liess in dieser Epoche die Arbeiten am Chor, der wegen der Intarsien von Pantaleone de Marchi aus Cremona bemerkenswert ist, beschleunigen. Zur selben Zeit wurden die Maler Perugino, Macrino d'Alba, Montagna und Bergognone beauftragt, die Gemälde für die Altäre und die Fresken für die Wölbungen der Kapellen und der Kirche auszuführen. Die Leiche des Stifters der Certosa, die 1402 in der Basilica di San Pietro in Cielo d'oro zu Pavia begraben worden war, wurde 1474 mit grossem Pomp nach der Certosa überführt und vorläufig hinter dem Hochaltar beigesetzt, bis die Bildhauer Benedetto Briosco und Gian Cristoforo Romano das Grabmal vollendet hätten. Man arbeitete noch während des ganzen ersten Viertels des 16. Jahrhunderts an der Façade weiter, während am Kloster selbst schon Aenderungen und Vergrösserungen vorgenommen wurden, die die strenge Einheit des Grundplanes unterbrachen. In der Nähe der Certosa spielten sich in jener Zeit all die kriegerischen Ereignisse ab die durch die fortwährenden Einfälle der Franzosen, Schweizer, Deutschen und Spanier, welche sich um den Besitz der Lombardei stritten, hervorgerufen wurden. Die Schlacht von Pavia im Jahre 1552 wurde im Umkreis des Parkes, der sich zwischen der Certosa und dem Kastell von Pavia ausdehnte, ausgefochten. Der gefangene Franz I. soll — der Überlieferung Zufolge — noch am Abend der Schlacht nach der Certosa gebracht worden sein, von wo er dann in die Burg von Pizzighettone überführt wurde. Die Karthäuser aber liessen sich durch diese Wechselfälle des Krieges nicht in ihren Arbeiten am Hochaltar und an der neuen Sakristei stören 1562. nachdem all die Malereien, alle Bronzearbeiten und alle Glasfenster vollendet waren konnte die Leiche Gian Galeazzos in dem Sarkopag, der im Seitenschiff aufgestellt wurde, beigesetzt werden.

Über zwei Jahrhunderte hindurch blieb in der Certosa alles beim Alten. Zahlreiche bedeutende Persönlichkeiten

und all die Fremden, die über die Alpen kamen besuchten das Baudenkmal. Ein Dekret Josefs II. hob 1782 den Orden der Karthäuser auf und die Certosa kam für einige Jahre unter die Obhut andrer Mönchsorden, die ihrerseits 1810 von Napoleon aufgelöst wurden. Dies führte natürlich zur Verschleppung von Möbelstücken und von Kultus und Kunstgegenständen. So kam das Altarbild von Perugino in den Bersitz der Familie Melzi und später in den der National-gallerie von London. 1843 hielten die Karthäuser wieder ihren Einzug in der Certosa und blieben bis 1881.

In diesem Jahre verliessen die Mönche — es waren ihrer nur noch mehr sieben — kraft des Gesetzes von 1866 das Kloster endgültig. Jetzt untersteht die Certosa dem Unterrichtsministerium und wird von dem regionalen Amt der Baudenkmäler in der Lombardei verwaltet, das auch die vielfach nötigen Restaurierungen ausführte und noch ausführen lässt.

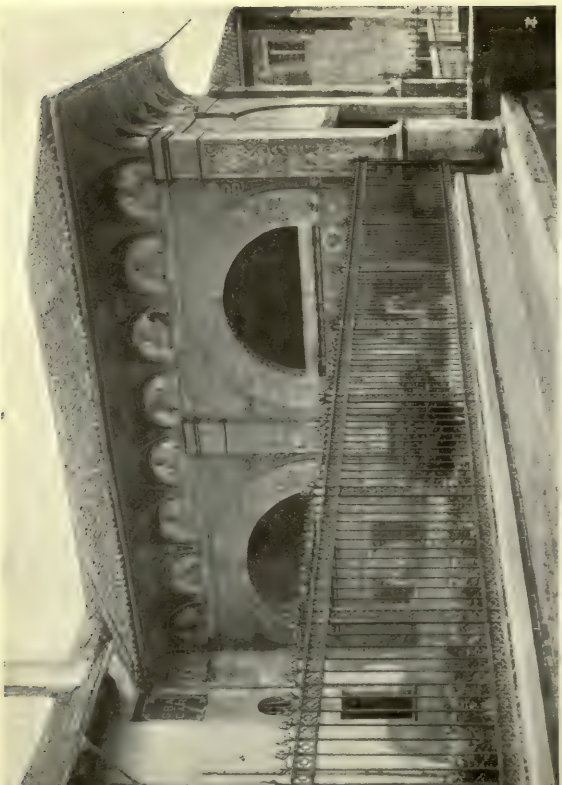
ERLÄUTERUNG DES PLANES

(Blatt No. I)

1. — Haupteingang.
3. — Altarbild von Perugino.
4. — Altarbild von Bergognone: S. Ambrogio.
6. — Grabmal mit den Statuen von Lodovico und Beatrice.
7. — Freske von Bergognone: Die Krönung.
10. — Türe der alten Sakristei.
11. — Triptychon aus Elfenbein.
12. — Tiburium.
13. — Chor.
14. — Hochaltar.
17. — Türe des Waschbeckens.
18. — Freske von Luini.
20. — Glasfenster in der Kapelle von S. Brunone.
21. — Grabmal des Gian Galeazzo Visconti.
23. — Freske von Bergognone: G. Galeazzo bringt der Jungfrau das Modell der Kirche dar.
24. — Türe des kleinen Kreuzganges.
27. — Altarbild von S. Siro von Bergognone.
28. — Gemaltes Feuster von Antonio da Pandino.
29. — Altarbild der Kreuzigung von Bergognone.
30. — Altarbild von Macrino d'Alba.
32. — Neue Sakristei.
33. — Kleiner Kreuzgang.
34. — Refektorium.

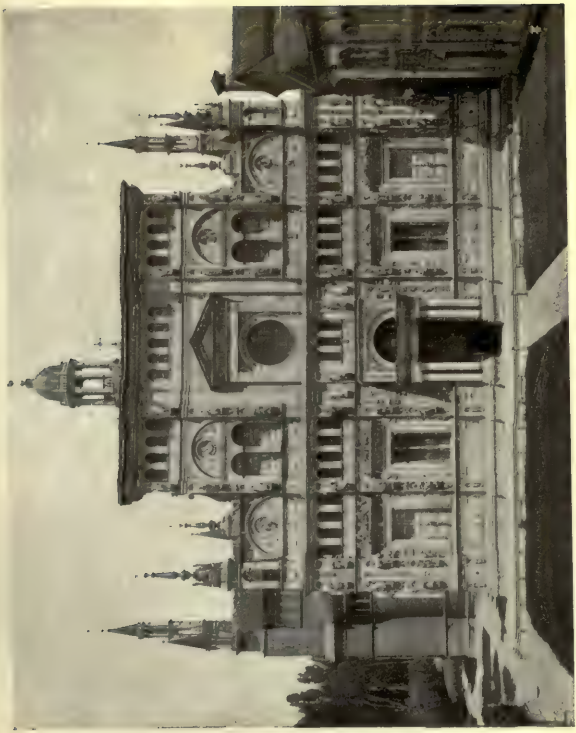
Vestibolo d'accesso alla Certosa.
Vestibule donnant accés à la Chartreuse.
The Vestibule. Vorhalle.

Fot. G. Brogi.



Vestibolo. Vestibule. The Vestibule. Vorhalle.

Fot. A. Ferrario.



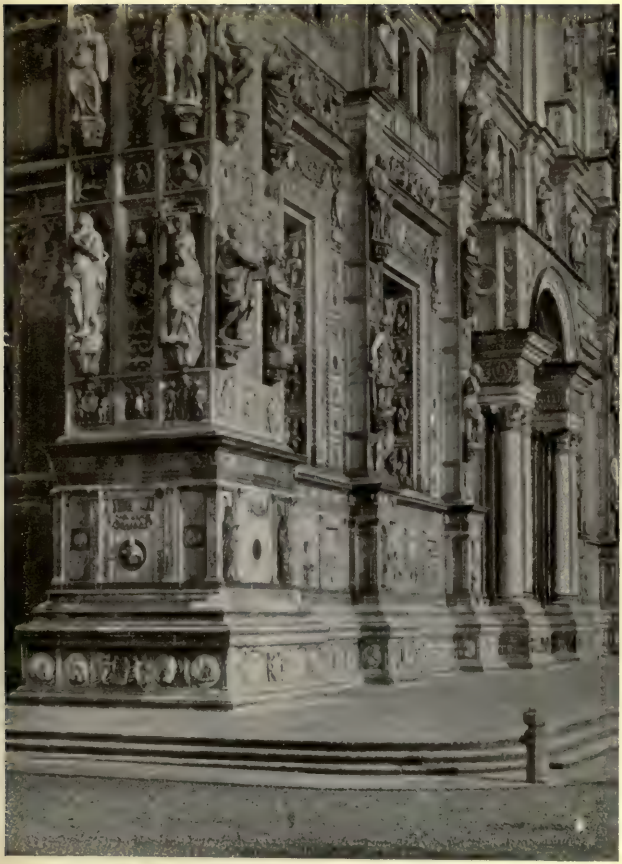
Facciata. Façade.

Fot. G. Brogi.

Particolare della facciata.
Detail of the façade.

Partie de la façade.
Detail der Façade.

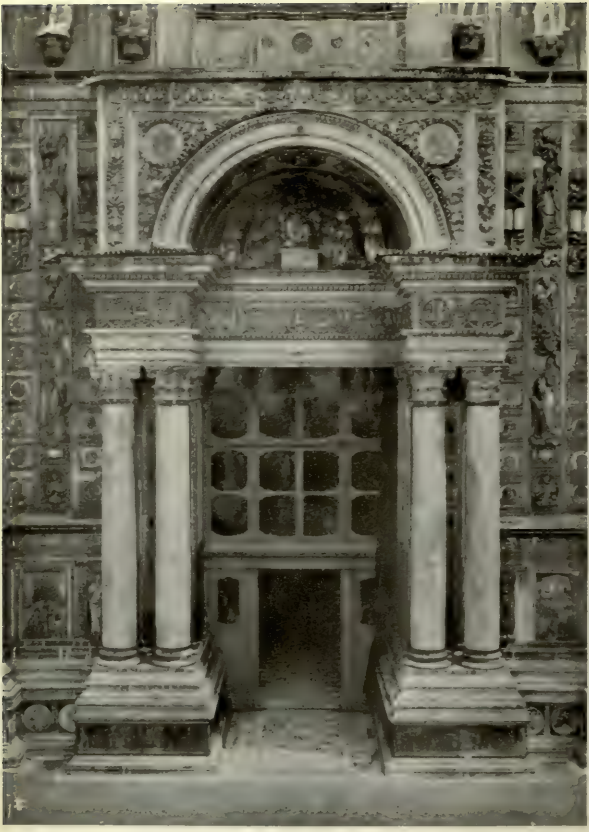
Fot O. Lissoni.



Particolare della facciata.
Detail of the façade.

Détail de la façade.
Detail der Façade.

Fot. O. Lissoni.



Porta d'ingresso alla chiesa.
Main entrance.

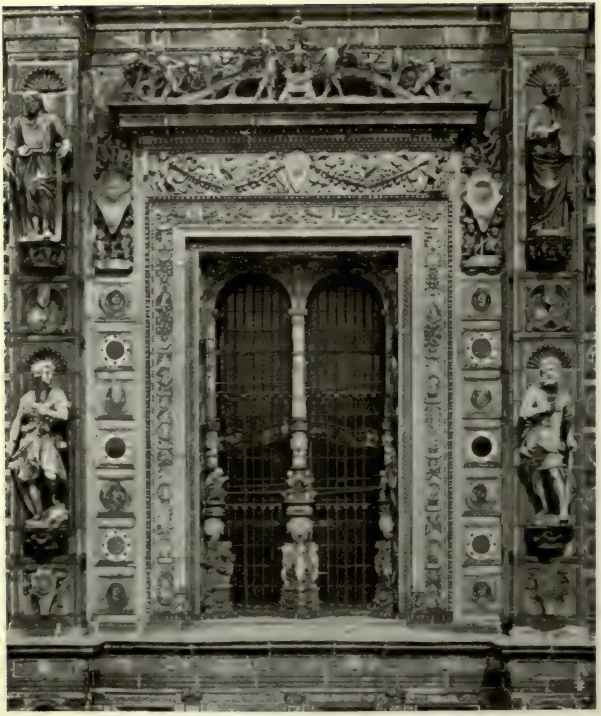
L'entrée à l'église.
Eingang zur Kirche.

Fot. G. Brogi.

Particolare della porta.
Detail of the entrance.

Détail de la porte.
Detail der Eingang.

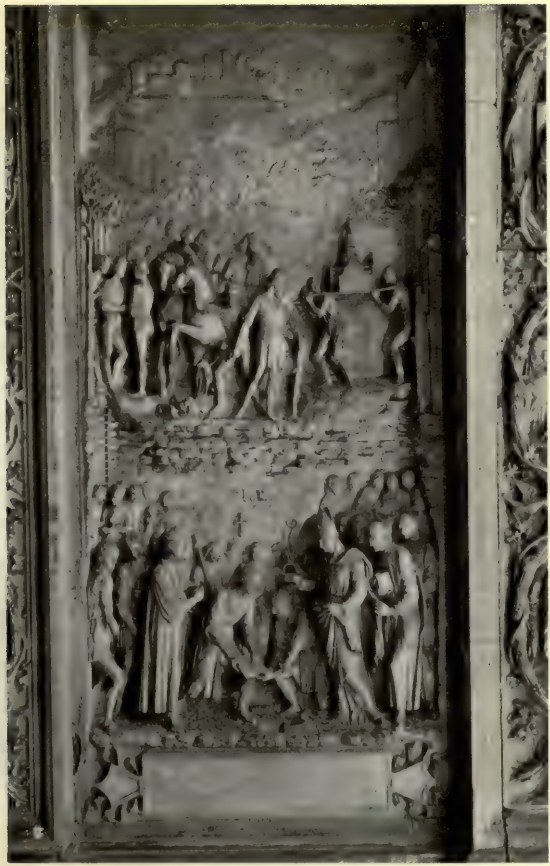
Fot. O. Lissoni.



Una finestra della facciata.
One of the front windows.

Une fenêtre de la façade.
Ein Fenster der Façade.

Fot. G. Brogi.



Bassorilievo della consacrazione della chiesa.
La consacration de l'église. The consecration of the church.
Die Einweihung der Kirche.

Fot. G. Brogi.

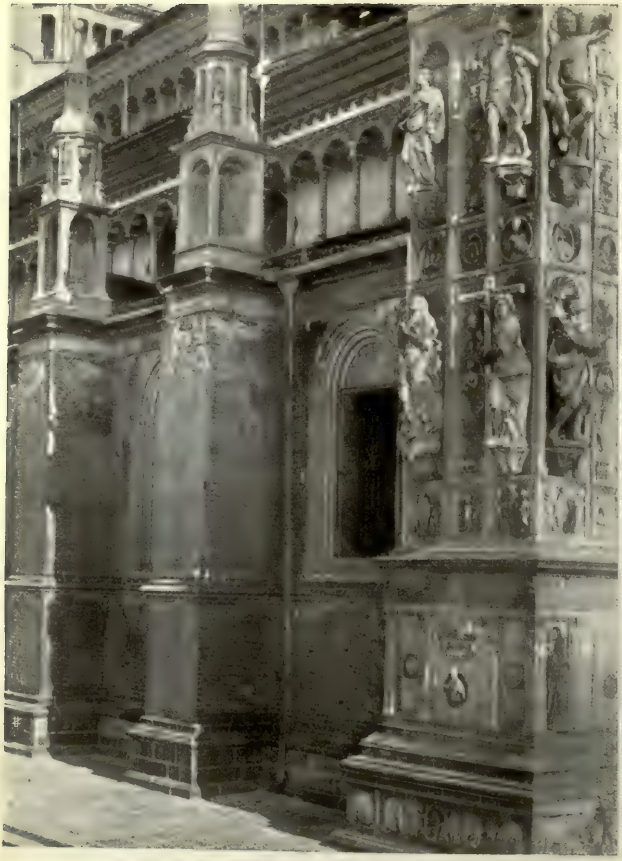
Pavia, Bergognone: La facciata in costruzione.
La façade en construction.
The building of the façade.
Die Façade im Bau.

Fot. A. Ferrario.

Particolare del basamento.
Detail of the plinth.

Détail du soubassement.
Detail vom Sockel.

Fot. A. Ferrario.



Fianco e angolo della facciata.
Side and corner of the façade.

Coté et angle de la façade.
Seite und Ecke der Façade.

Fot. O. Lissoni.

La cupola della chiesa.
The cupola.

La coupole de l'église.
Die Kuppel der Kirche.

Fot. O. Lissoni.

La navata della chiesa.
Nave of the church.

Intérieur de l'église.
Das Schiff der Kirche.

Fot. G. Brogi.

Navata minore e cappelle.
Aisles and chapels.

Bas-côtés et chapelles latérales.
Seitenschiff mit Kapellen.

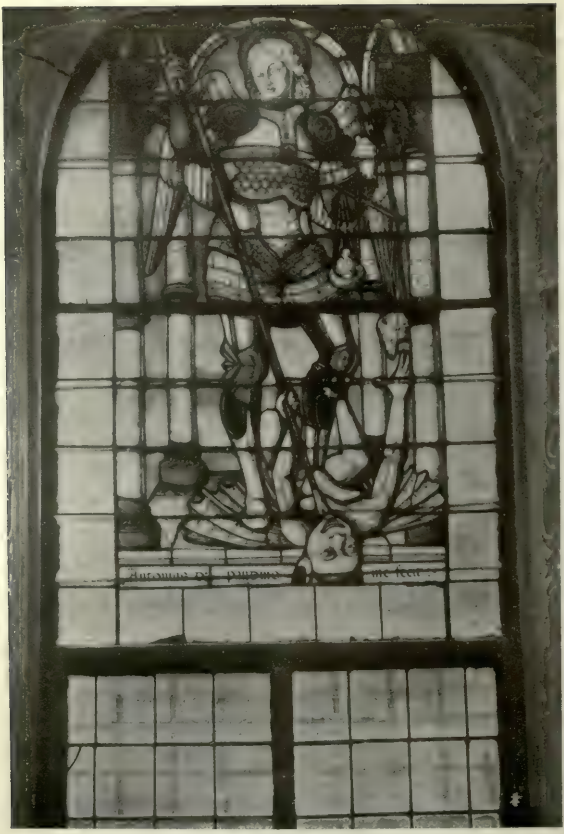
Fot. F.lli Alinari

Bergognone: Pala d'altare.
Tableau du Bergognone.
Altar-piece by Bergognone.
Altarbild von Bergognone.

Fot. G. Brogi.

Bergognone: S. Ambrogio e Santi. St. Ambrose and Saints. St. Ambroise et saints. St. Ambrogio und Heilige

Fot. F.lli Alinari.



Antonio da Pandino: Vetrata di S. Michele.
St. Michel, vitrail. St. Michael, stained glass.
H. Michael, gemaltes Fenster.

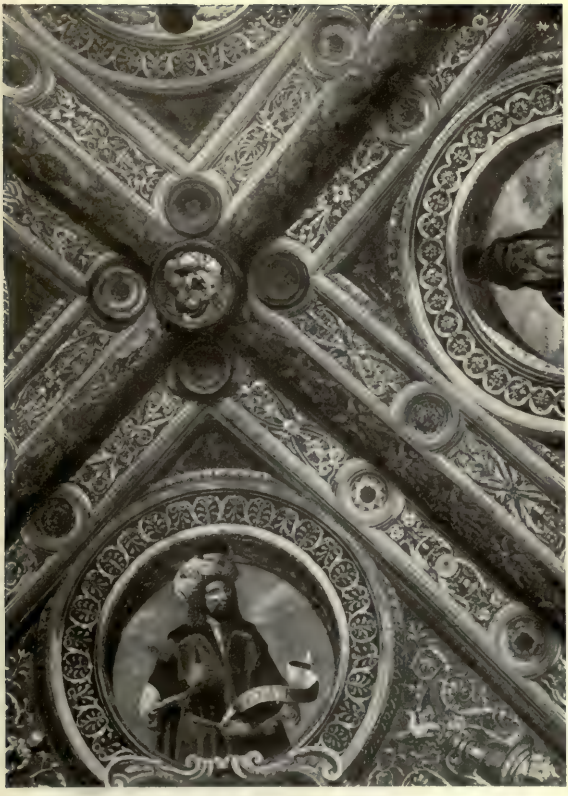
Fot. O. Lissoni.

Macrino d'Alba: Pala d'altare.
Altar piece.
Tableau d'autel.
Altarbild.

Fot. G. Brogi.

Perugino e **Bergognone**: Frammenti di pale d'altare.
Fragments de tableaux d'autel.
Fragments of altar pieces.
Fragmente von Altarbildern.

Fot. G. Brogi.



Decorazione di vòlta di una delle cappelle.
Voûte decorée d'une chapelle. Decorated vault of a chapel.
Malereien in den Wölbungen einer Kapelle.

Fot. O. Lissoni.

Lavabo in una cappella laterale.
Lavabo dans une chapelle de côté. Wash stand in a side chapel.
Waschbecken in einer Seitenkapelle.

Fot. G. Brogi.

Chiusura in bronzo della navata trasversale.
Grille en bronze du transept. Bronze screen of the transept.
Bronzegitter im Seitenschiff.

Fot. G. Brogi

Decorazione di una portina alla navata trasversale.
Décoration d'une petite porte du transept.
Decorated door of the transept.
Dekoration einer Tür im Seitenschiff

Fot. A. Ferrario.

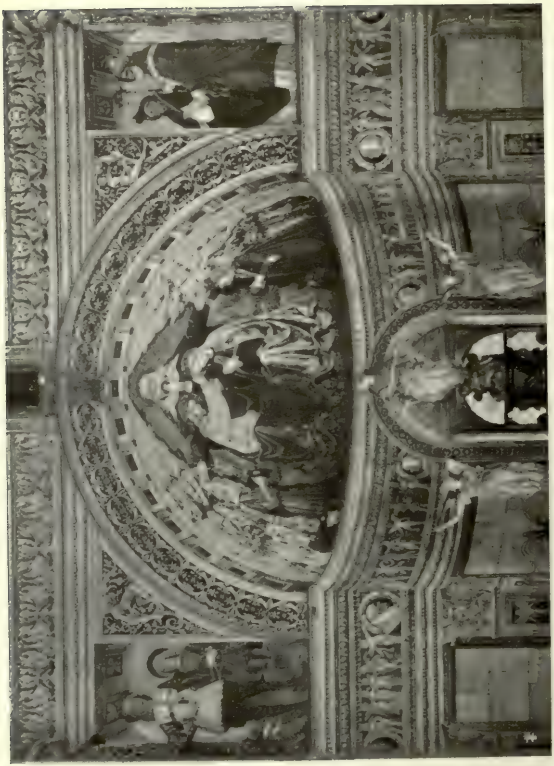
Particolare dell'altra portina alla navata trasversale.
Détail d'une petite porte du transept.
Detail of a door in the transept.
Malerei über der andern Tür im Seitenschiff.

Fot. G. Brogi.

La navata trasversale. Le transept. Das Seitenschiff. The transept.

Fot. O. Lissoni.

Porta della sacristia vecchia coi medaglioni delle Duchesse di Milano.
Porte de l'ancienne sacristie avec les portraits des Duchesses de Milan.
Door of the old sacristy with the relief-portraits of the Duchesses of Milan.
Türe der alten Sakristei mit den Medaillonbildern der Herzoginnen von Mailand.
Fot. G. Brogi.



Bergognone: Incoronazione della Vergine: navata trasversale.
Couronnement de la Vierge dans le transept.
Coronation of the Virgin in the transept.
Die Krönung der Jungfrau im Seitenschiff.

Fot. G. Brogi.

Bergognone: G. G. Visconti presenta alla Vergine il modello della Chiesa.
J. Galéas Visconti présente le modèle de l'église à la Vierge.
G. G. Visconti presenting the model of the church to the Virgin.
G. G. Visconti bringt der Jungfrau das Kirchenmodell dar.

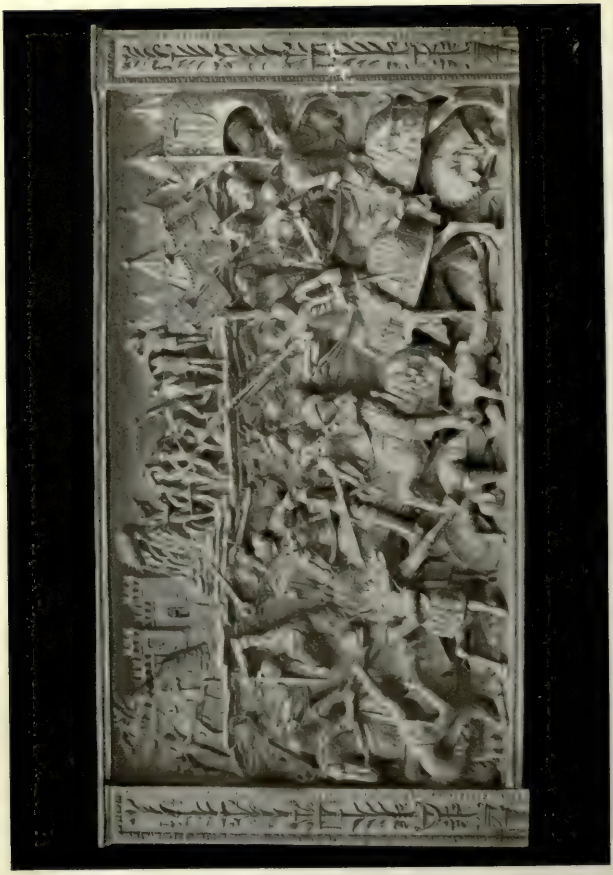
Fot. F. Brogi.

Bergognone : Particolare dell'affresco. Detail of the fresco. Détail de la fresque. Detail aus der Freske.

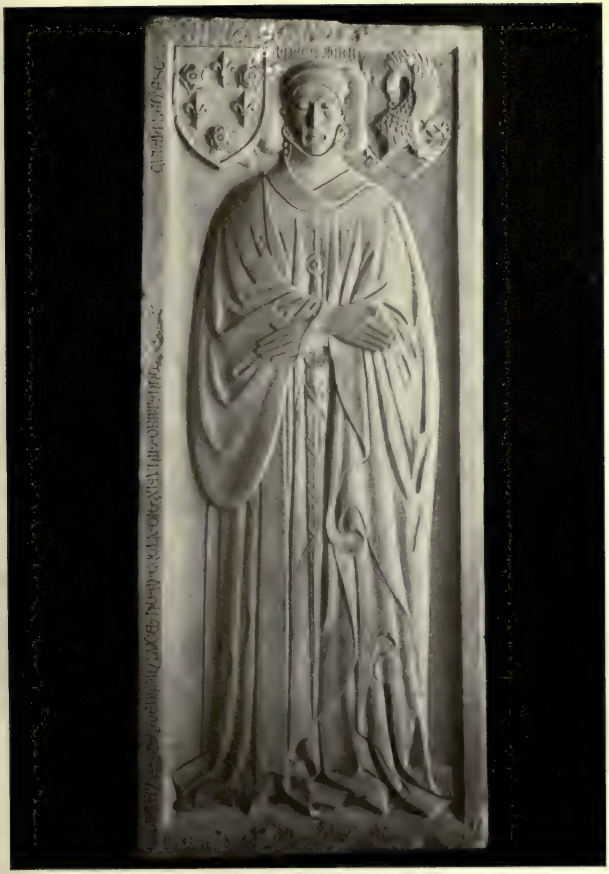
Fot. A. Ferrario.

Monumento e sarcofago di Gian Galeazzo Visconti.
Tombeau de G. G Visconti. G. G. Visconti's monument.
Grabmal von G. G. Visconti.

Fot. G. Brogi.



Uno dei bassorilievi del mausoleo di Gian Galeazzo Visconti.
Un des bas-reliefs du mausolée de J. G. Visconti.
A relief of J. G. Visconti's monument.
Ein relief vom Grabmal des G. G. Visconti.



Museo: Lapide funeraria Folperti.
Musée: Pierre Sépulcrale.
Museum: Sepulchral stone.
Grabmal.

Decorazione dipinta nella navata trasversale.
Peintures du transept. Painted decoration in the transept.
Malereien im Seitenschiff.

Fot. G. Brogi.

Decorazione dipinta sulle pareti del coro.
Peintures sur les parois du chêvet.
Painted decoration on the choir walls
Malereien auf den Wänden des Chors.

Fot. G. Brogi.

Statue giacenti di Lodovico il Moro e Beatrice d'Este già nella chiesa di S. Maria delle Grazie in Milano.
Statues funéraires de Ludovic et de Béatrix d'Este.
Funeral statues of Lodovico il Moro and Beatrice.
Grabmal von Lodovico il Moro and Beatrice d'Este.

Fot. F.lli Alinari.

L'abside e l'altare maggiore.
Le maître-autel et l'abside. The high altar and the apsis.
Absis und Hochaltar.

Fot. G. Brogi.

Il coro in legno intarsiato.
Les stalles du chœur. Choir stalls.
Intarsien im Chorgestühl.

Fot. G. Brogi.

Particolare degli stalli.
Details of the choir stalls.

Détail des stalles.
Detail vom Chorgestühl.

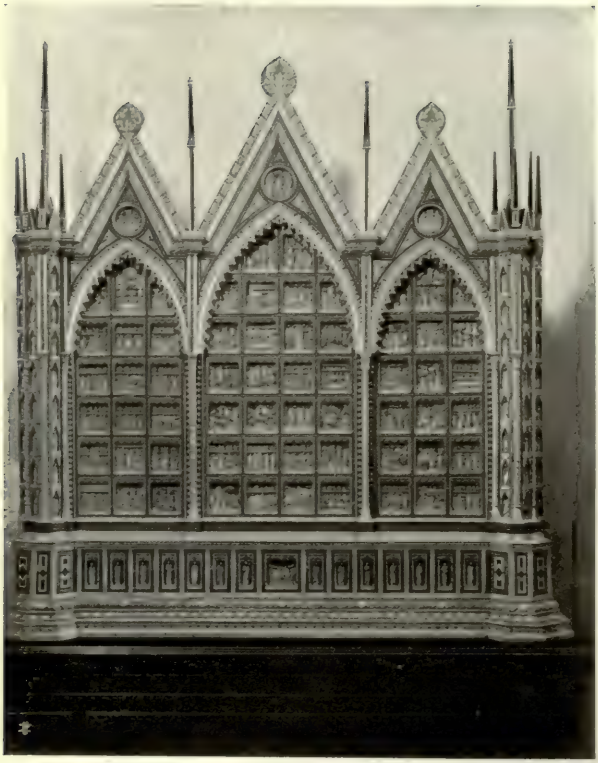
Fot. F.lli Alinari.

Annibale Fontana: Candelabro in bronzo.
Candelabre en bronze.
Bronze candelabrum.
Bronzekandelaber.

Fot. G. Brogi.

Veduta del coro.
Vue du chœur.
The choir.
Der Chor.

Fot. Noack.



Baldassare Embriachi: Trittico in avorio.
Triptyque en ivoire. Ivory altar piece.
Triptychon in Elfenbein.

Fot. G. Brogi.

Cristoforo de Mottis (1477): S. Brunone, vetrata.
Vitrail. Stained glass. Gemaltes Fenster.

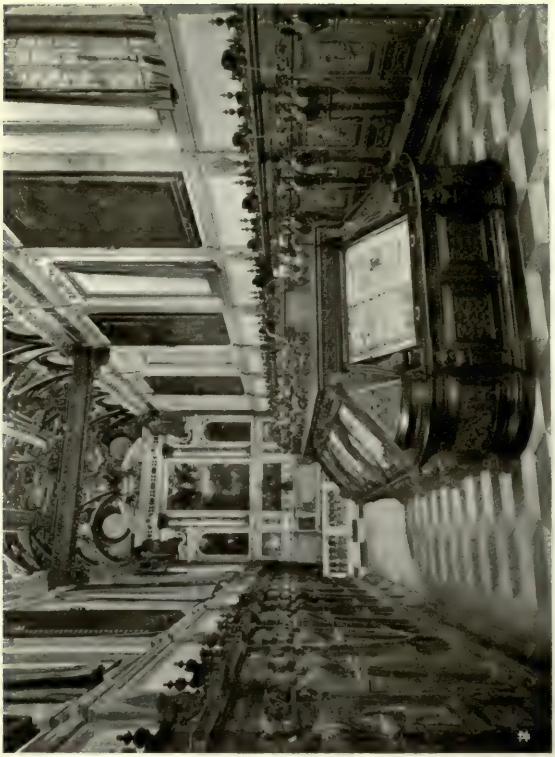
Fot. F.lli Alinari.

Lavabo. Wash stand. Waschbecken.

Fot. G Brogi.

Pala d'altare nel Capitolo.
Rétable en marbre dans le Chapitre.
Marbre altar.
Marmor altar.

Fot. G. Brogi.



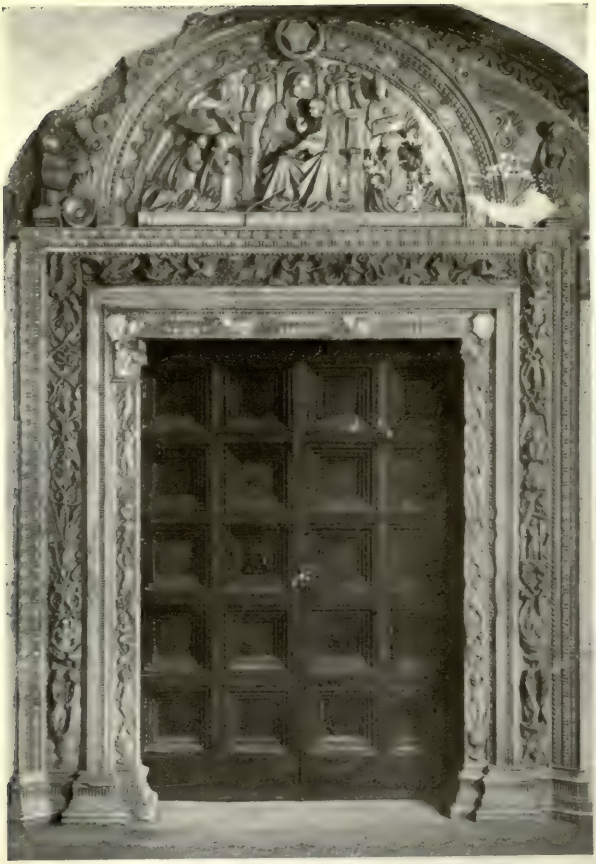
La sagrestia nuova.
The new sacristy.

La nouvelle sacristie.
Die neue Sakristei.

Fot. G. Brogi.

Il refettorio. Le réfectoire. Das Refektorium. The refectory.

Fot. G. Brogi.



Porta della chiesa verso il piccolo chiostro.
Porte de l'église au petit cloître.
Door of the church towards the small cloister.
Kirchentür nach dem kleinen Kreuzgang.

Fot. F.lli Alinari.

La chiesa veduta dal piccolo chiostro.
Vue de l'église du côté du petit cloître.
The church seen from the small cloister.
Die Kirche vom kleinen Kreuzgang aus gesehen.

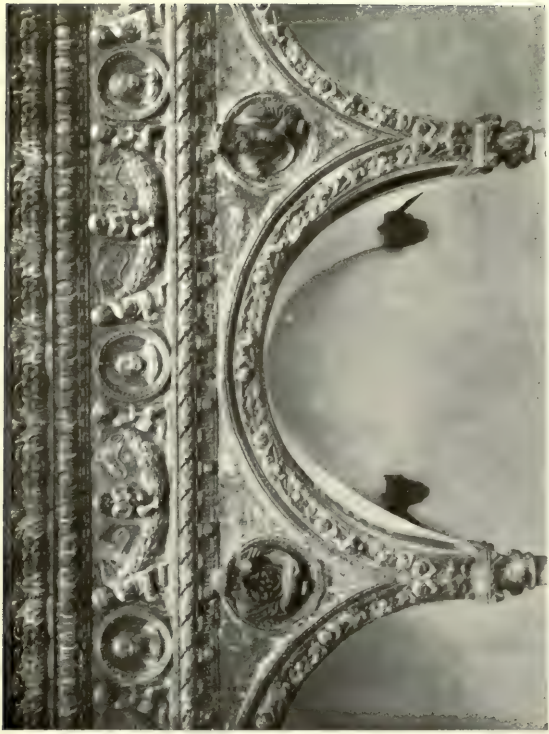
Fot. F.lli Alinari.

Veduta del piccolo chiostro. Vue du petit cloître.
View of the small cloister.
Blick auf den kleinen Kreuzgang.

Fot. O. Lissoni.

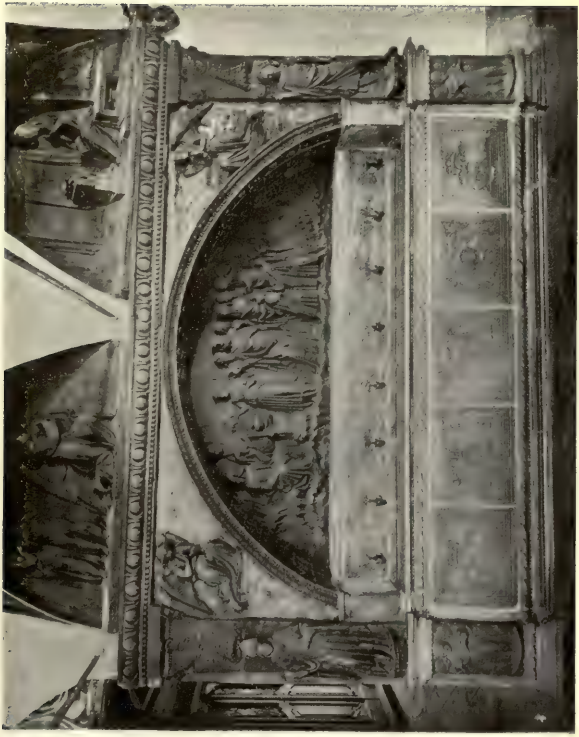
Terre cotte del chiostro piccolo.
Terres cuites du petit cloître.
Terra cotta decoration of the small cloister.
Terrakotten vom kleinen Kreuzgang.

Fot. G. Brogi.



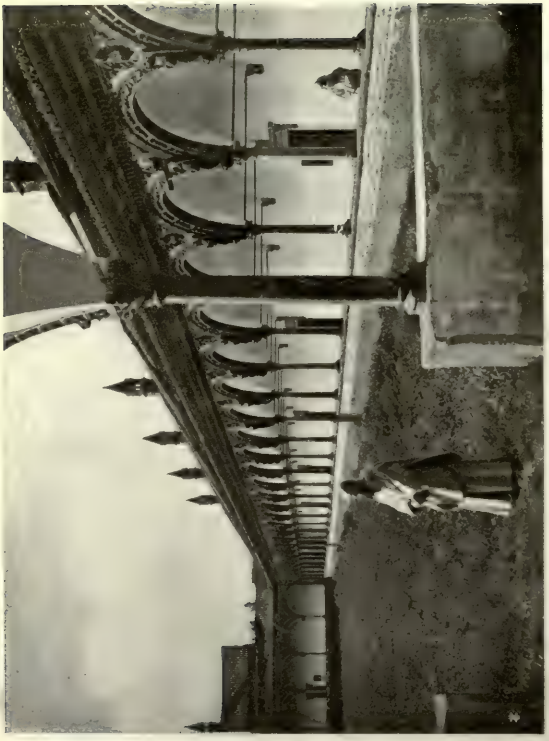
Terre cotte del piccolo chiostro.
Terres cuites du petit cloître. Terra cotta decoration.
Terrakotten.

Fot. G. Brogi,



Il lavabo nel piccolo chiostro.
Le lavabo du petit cloître.
Wash stand in the small cloister.
Waschbecken im kleinen Kreuzgang.

Fot. G. Brogi.



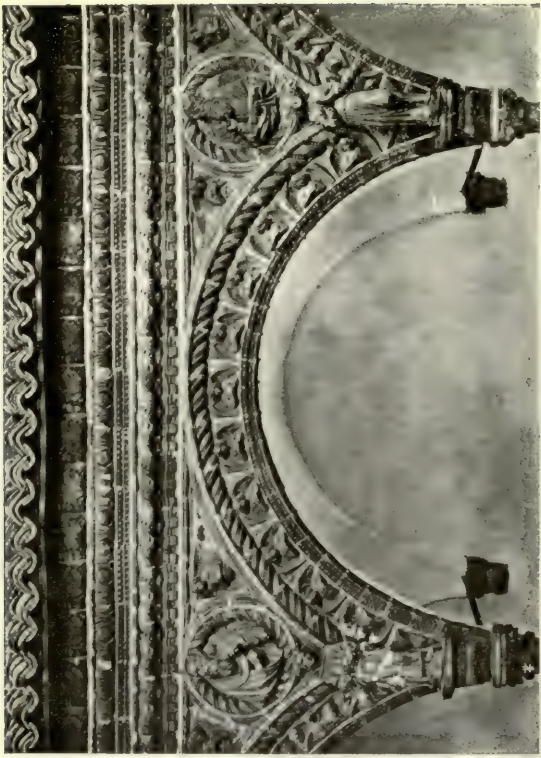
Il chiostro grande.
The great cloister.

Le grand cloître.
Der grosse Kreuzgang.

Fot. G. Brogi.

Il chiostro grande con veduta della chiesa.
Le grand cloître avec vue de l'église.
The great cloister with wiew of the church.
Der grosse Kreuzgang und Blick auf die Kirche.

Fot. G. Brogi



Terre cotte del chiostro grande.
Terres cuites dans le grand cloître.
Terra cotta decoration in the great cloister.
Terrakotten vom grossen Kreuzgang.

Fot. G. Brogi.

Una cella del chiostro grande.
Une des cellules dans le grand cloître.
A monk small house in the great cloister.
Eine der Zellen wom grossen Kreuzgang.

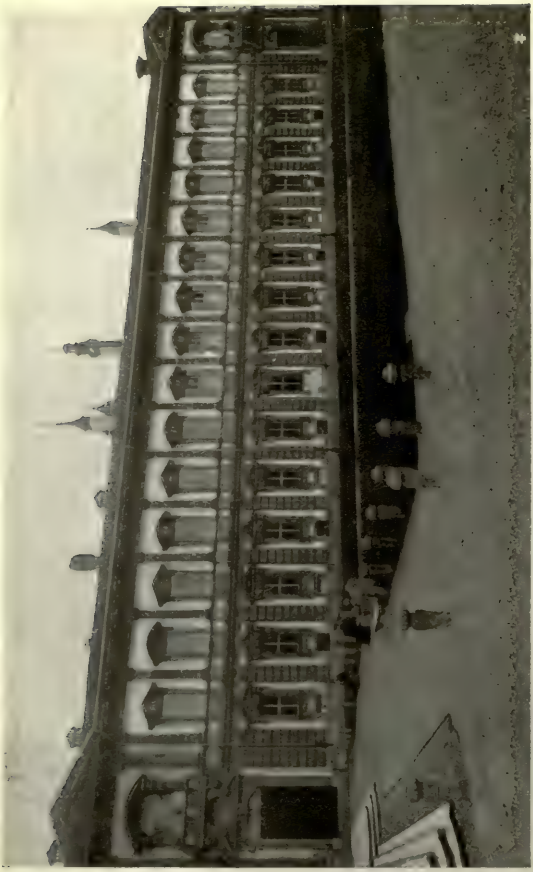
Fot. A. Ferrario.

Capitello pensile del chiostro grande.
Un des chapiteaux pendantif dans le grand cloître.
Capital in the great cloister.
Hängendes Kapitell vom grossen Kreuzgang.

Fot. A. Ferrario.

B. Luini: Affresco in una cella.
Fresque dans une des cellules.
Fresco in a cell.
Freske in einer Zelle.

Fot. G. Brogi.



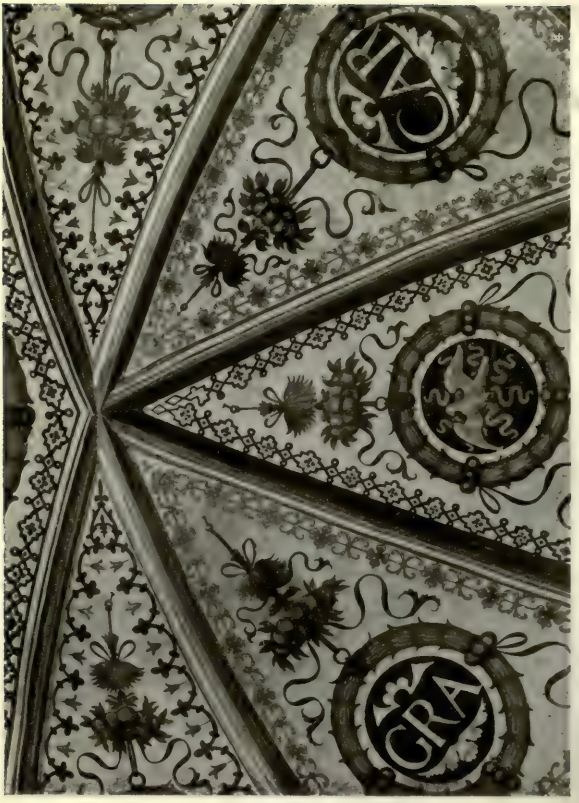
Palazzo Ducale.
The Ducal palace.

Le palais Ducal.
Herzogliches Schloss.

Fot. A. Ferrario.

Frammenti di scultura nel museo del Palazzo Ducale.
Fragments de sculpture dans le musée du Palais Ducal.
Sculptured fragments in the Ducal Palace museum.
Fragmente von Bildhauereien im Museum des Schlosses.

Fot. A. Ferrario.



Decorazione di volta nel vestibolo.
Détail de la voûte du vestibule.
Detail of the vestibule vaulting.
Dekorationen in den Wölbungen der Vorhalle.

Fot. O. Lissoni

Il pergolato del giardino.
he principal alley in the garden.

L'allée principale du jardin.
Laubgang im Garten.

Fot G. Brogi.

LA CERTOSA

(près Pavie)

est ouverte à partir du 1er Mars au 31 Octobre de 8 heures 1/2 à 17 1/2.

Depuis le 1er Novembre à tout Février de 9 heures à 16.

ENTRÉE 1 FR.

LES JOURS DE FÊTE DE 9 HEURES À 15

ENTRÉE LIBRE

REPRODUCTIONS D'OUVRAGES D'ART

:: CAMPI CARLO ::

MOULEUR AU SERVICE DE LA R. ACADÉMIE DE BEAUX ARTS DE MILAN ET DU R. BUREAU POUR LA CONSERVATION DES MONUMENTS EN LOMBARDIE

MILAN - Rue Brera, N. 17 - MILAN

Collection de cinq mille modèles en plâtre (ou voulant en ciment) d'ouvrages d'art à l'usage des Musées, des Académies de Beaux Arts, des Universités, des Instituts Techniques, des Ecoles Techniques, d'Arts et Métiers, Populaires.

*On envoie par vision l'*Album Illustré *à ceux qui en font demande.*

REPRODUCTIONS d'APRÉS la CHARTREUSE de PAVIE

existantes: lavabo, candelabres, porte de l'ancienne sacristie, statues funéraires de Ludovic et Béatrix d'Este, détails du tombeau de J. Galéas Visconti, détails de la façade, consoles, médailles, cariatides etc. :: :: :: :: ::

On fait des nouvelles reproductions (statues, ornementations), on s'engage à accomplir toutes les pratiques nécessaires pour obtenir la permission de reproduction :: :: :: ::

VISITER LE MUSÉE CAMPI CARLO

Entrée gratuite

MILAN :: Rue Brera, N. 17 :: MILAN

SOCIETÀ CERAMICA

RICHARD GINORI

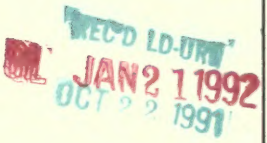
CAPITALE INT. VERSATO 10000000

PIASTRELLE PER RIVESTIMENTO

CB253A

Per cataloghi accordi e preventivi rivolgersi al Deposito della Società - **MILANO, Via Bigli 21.**

University of California
SOUTHERN REGIONAL LIBRARY FACILITY
405 Hilgard Avenue, Los Angeles, CA 90024-1388
Return this material to the library
from which it was borrowed.



UC SOUTHERN REGIONAL LIBRARY FACILITY
A 000 111 852 0

Universit
Southe
Libra